

pied étaient rendus gênants par la glace, ce qui augmentait énormément les risques d'une chute; ou bien il me fallait grimper jusqu'à la crête même, me coucher sur la pente lisse et me traîner ainsi sur un seul des deux côtés de l'arête. J'avais pris pour point de repère, afin de retrouver la place du gibier, un cèdre rabougri qui poussait dans une crevasse sur le tranchant même de la crête. J'avais là un excellent affût ; quand je l'eus atteint, en épiant par les intervalles des branches, je vis les moutons éparpillés à moins de soixante yards au-dessus de moi ; je visai un jeune et beau bélier et je fis feu. Je lui brisai les deux épanles. Les autres partirent tous à la fois et, sans prendre haleine une seconde, s'élançèrent à un galop vertigineux vers le bas de la colline, sans qu'aucune des deux balles que je leur envoyai produisit le moindre effet. Je n'avais pas un moment à perdre; aussi m'occupai-je aussitôt de faire la toilette du bélier; je le calai de manière que le sang pût s'écouler au dehors et le laissai là pour venir le lendemain le prendre et le charger sur le poney. Alors je mis à profit de mon mieux le peu de jour qui restait pour me diriger vers une longue ligne de faîte fortement labourée par des pistes de bisons. Je savais qu'il me serait possible de la suivre malgré une obscurité complète et qu'elle me conduirait sur la prairie, pas très loin de la ligne qui limitait d'un côté un campement annexe.



## OLYMPIC COMPETITIONS IN PAINTING, SCULPTURE AND ARCHITECTURE FOR 1908

---

### REGULATIONS

1. Competitions in Painting, Sculpture and Architecture will be held as an integral part of the Olympic Games of London, 1908.

a. The subjects selected are the following :-

## I. PAINTING

## CLASS A

Cartoons in black and white accompanied by a coloured sketch representing either-

(a) A triumphal procession ; or

(b) The battle of the Greeks and Amazons ;

either subject to be treated as a frieze 10 ft. long by. 4 ft. high.

The coloured sketch to be  $\frac{1}{4}$  full size.

*Prize* : The Gold Olympic Medal.

## CLASS B

Canvases representing either-

(a) (Modern Athletics) A Football Match : or

(b) (Classical Athletics) Discus throwers (not less than four, nor more than six, principal figures); or

(c) Hercules and Antaeus.

These subjects to be treated on canvases not more than 7 ft. 6 ins. and not less than 6 feet in the widest dimension.

*Prize* : The Gold Olympic Medal.

## II. SCULPTURE

## CLASS A

A frieze in relief 10 ft. long by 4 ft. wide representing either-

(a) A triumphal procession ; or

(b) The battle of the Greeks and Amazons.

*Prize* : The Gold Olympic Medal.

## CLASS B. Open to all artists.

Any one of the following subjects to be treated either in the round or in relief-

(a) A Football Match.

(b) Discus throwers.

(c) Hercules and Antaeus.

The size of the reliefs to be not more than 7 ft. 6 ins. and not less than 6 feet in their widest dimension.

The figures in groups in the round to be not less than 4 ft. 6 in. high.

*Prize* : The Gold Olympic Medal.

### III. ARCHITECTURE.

Open to all architects.

(a) A swimming bath 100 feet long by 83 feet wide surrounded by a colonnade and dressing rooms with a domed hall at one end and a vestibule at the other.

To include a plan, elevation and section on separate sheets to  $\frac{1}{8}$  th. in. scale, and a sheet of details to  $\frac{1}{2}$  in. scale.

(b) A town house with front to a street 50 feet wide and provision for a fully fitted private gymnasium. To include a plan, elevation and section on separate sheets to  $\frac{1}{8}$  th. in. scale and a sheet of details to  $\frac{1}{2}$  in. scale.

(c) A Sports Club for a country town of 20,000 inhabitants. The building to stand in its own grounds of one acre, to include Fencing Hall, Gymnasium, Swimming Bath and Shooting Gallery and Fives Courts (2) and accommodation for as many other sports as possible, and to be capable of being constructed for £ 2,000.

To include a plan elevation and section on separate sheets to  $\frac{1}{8}$  th. in. scale and a sheet of details to  $\frac{1}{2}$  in. scale.

*Prize* : The Gold Olympic Medal.

3. In addition to the Prizes each competitor will receive the Olympic Diploma and commemorative medal.

4. There is no limit to the number of entries in these competitions.

5. The paintings, works of sculpture and architectural drawings will remain the property of the competitors.

6. The paintings sculptures and drawings will be exhibited in the Gallery attached to the stadium during the period of the Olympic Games. (Latter half of July. 1908.)

7. All paintings, sculptures and drawings for competition must be delivered at the offices of the British Olympic Association, Franco-British Exhibition, Shepherd's Bush, London, W., on or before June 1st. 1908.

---

## LE CAMPING SCOLAIRE AUX ÉTATS-UNIS

---

Il y a une supériorité qu'il faut reconnaître aux pays de langue anglaise et aux Etats-Unis en particulier, c'est celle qui consiste, en matière d'éducation, à développer chez l'enfant les ressources de sa double personnalité morale et physique. Qu'il ait ou non le nom de Molière, l'Américain est prêt à répéter le mot de Clitandre, à savoir que nous avons « un corps tout comme une âme » et que celui-là, en ce qui le concerne, a droit aux mêmes égards et aux mêmes attentions que celle-ci. En ce qui touche la question des grandes vacances d'été, des Américains ont trouvé une solution particulièrement heureuse et que nous aimerions voir appliquer en tous pays. Ils ont installé dans les lieux particulièrement bien choisis, tant au point de vue ou pittoresque qu'au point de vue sanitaire, des camps d'été où les enfants et les jeunes gens peuvent passer les deux ou trois mois de liberté qu'en chaque contrée l'Université, bonne mère et mère avisée, accorde à sa jeune clientèle.

Le Maine, paraît être à la tête du mouvement avec son camp Wildwood, son camp Wildmere, dans la région du lac Sebago et le camp Wyaneganic exclusivement réservé aux jeunes filles ; le New Hampshire offre son camp Wachusett et dans le même Etat, l'Académie Militaire de Rockland a institué elle aussi un camp d'été ; le Connecticut possède la ferme de